

Índice

1.	Descripción funcional/Instrucciones de uso	156
1.1	Paquete del teléfono - Accesorios	156
1.2	Descripción	157
1.3	Principios de navegación	158
1.4	Pantalla inicial	159
1.5	Activación del teléfono	160
1.6	Primeros pasos	161
1.6.1	Ajuste de la fecha y hora	162
1.6.2	Primera llamada	163
1.7	Funcionamiento del teléfono	164
1.8	Lista de contactos	164
1.9	Messages	167
1.10	Multimedia	171
1.11	WAP	172
1.12	Applications	174
1.13	Organizer (Organizador)	176
1.14	Settings (Configuración)	176
1.14.1	Áudio	176
1.14.2	Display (Pantalla)	177
1.14.3	Seleção do idioma	178
1.14.4	Contactos	178
1.14.5	Calls (Llamadas)	178
1.14.6	Security (Seguridad)	180
1.14.7	Networks	182
1.14.8	Shortcuts	182
1.14.9	Date/Time	182
1.14.10	WAP settings (Configuración WAP)	183
1.14.11	Help (Ayuda)	183
1.15	Conexiones	183

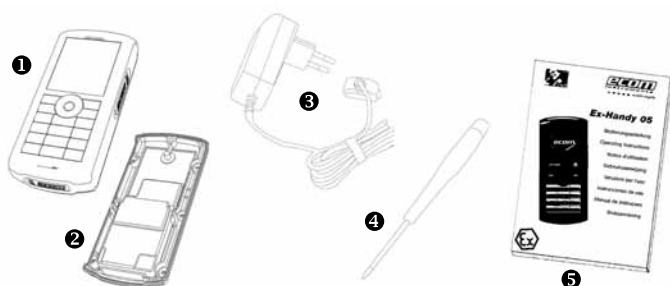
1. Descripción funcional/Instrucciones de uso

Lea detenidamente el manual de instrucciones y este anexo para familiarizarse y poder utilizar todas las funciones de su Ex-Handy 05 / Ex-GSM 02. Por su propia seguridad e información, lea completamente las instrucciones de las páginas siguientes.

1.1 Paquete del teléfono - Accesorios

Cuando abra la caja, compruebe que estén presentes todos los elementos siguientes:

1. Teléfono Ex-Handy 05 / Teléfono Ex-GSM 02
2. Batería Ex-AMH 05 (Ex-Handy 05) / Batería Ex-AM GSM 02 (Ex-GSM 02)
3. Cargador de batería LGH 05
4. Destornillador
5. Manual de instrucciones
6. Software (ecom instruments GmbH se reserva el derecho a proporcionar un CD; alternatively, es posible descargar el software a través de la dirección www.wellphone.com <<http://www.wellphone.com>>. Se suministrará una clave de licencia). ¡Quitar la imagen del CD!



Utilice sólo accesorios aprobados por ecom instruments GmbH para garantizar condiciones de funcionamiento óptimas y la seguridad de su teléfono y los accesorios.

Se puede utilizar o solicitar los siguientes accesorios (opcionales):

- Batería de repuesto Ex-AMH 05 (Ex-Handy 05) / Ex-AM GSM 02 (Ex-GSM 02)
- Cargador de repuesto LGH 05
- Cargador de coche ALH 05
- Dispositivo manos libres, kit para el coche CKH 05
- Cable USB PCH 05 (con los controladores correspondientes) para conectar el teléfono al PC

- Estuche de cuero amarillo
- Diferentes componentes para el estuche de cuero
- Kit manos libres Bluetooth CK1
- Diferentes montajes de vehículos
- Destornillador Torx T6

1.2 Descripción

Información general

1. Pinza de cinturón
2. Conector de carga:
3. Tarjeta SIM
4. IrDA
5. Grabación de voz
(mantenga pulsado en la pantalla de inicio para acceder directamente al modo de grabación de voz)

Botón programable derecha/izquierda

En la pantalla de inicio: pulsa una vez ligeramente: acceda al menú rápido, seleccione las funciones con la palanca de navegación.



Pulsación prolongada: encender/ apagar el teléfono.

Durante una llamada: rechazar la llamada/ colgar

En los menús: volver a la pantalla inicial



Pulsación prolongada: activar y desactivar el modo manos libres (Aviso:

no utilice el teléfono en modo manos libres cerca del oído ya

que puede provocar una pérdida en la audición). Durante una llamada: establecimiento de llamada - recibir la llamada



Tecla programable derecha:

En la pantalla inicial: pulsar brevemente por dos veces: Acceso a la caja de entrada; pulsación prolongada: Acceso a los ajustes de red. En los menús: acceso a la selección que se muestra en pantalla en la ficha



Tecla programable izquierda:

En la pantalla inicial: pulsar brevemente por dos veces: Acceso a la agenda, acceso a bluetooth, pulsación prolongada: Activar/ desactivar alarma. En los menús: acceso a la selección que se muestra en pantalla en la ficha (*)



El navegador de cuatro vías le ofrece las siguientes funciones:

- Basculando el navegador en una determinada dirección se puede mover el cursor por la pantalla en la dirección correspondiente.
- Presionando el navegador se confirma una selección.
- En la pantalla de bienvenida: Pulsación prolongada de la tecla hacia la izquierda (dependiendo del modelo): acceso a tareas en forma de voz; pulsación prolongada hacia la derecha: Acceso al calendario.

(*) En este manual, cuando se selecciona una función pulsando esta tecla, se utilizarán los corchetes (por ejemplo: **[Save]**).

Aviso: Si en la pantalla se muestran los símbolos  y , se accede a la opción correspondiente por medio del navegador



Pulsación breve y [OK]: activar o desactivar el bloqueo de teclado.

Mientras escribe un mensaje: **Pulsación breve:** cambiar a otro modo de introducción (T9, ABC, 123); **Pulsación prolongada:** mayúsculas y minúsculas



Pulsación prolongada: En la pantalla inicial: modo silencioso

En modo de recepción de llamada: una pulsación breve apaga el tono de llamada. En modo de configuración de tonos de llamada: activar/ desactivar el tono de llamada (consulte los menús **Multimedia** y **WAP**)


2 a 9



Una pulsación prolongada de una de las teclas 2 a 9 abre la agenda.

1.3 Principios de navegación

Estos principios básicos aportan una gran facilidad de manejo del teléfono.

Para validar pulse la tecla  o el navegador.


Para regresar al nivel superior pulse la tecla .


Las pestañas de la parte inferior de la pantalla hacen referencia a las teclas  y .


En los menús, una barra de título indica el nivel superior.


Si en la pantalla de bienvenida se pulsa el navegador se muestran los símbolos del menú principal.

Mediante pulsación del navegador e introducción subsiguiente de una cifra se puede abrir directamente un menú determinado. Así, por ejemplo, si se presiona el navegador y se introduce a continuación la cifra 5, se muestra la agenda.

La tecla  se usa para ir de un menú a un submenú.

La tecla  se usa para ir de un submenú a un menú.



















La tecla  (pulsada brevemente) se usa para regresar a la pantalla inicial.

Algunos menús disponen de un submenú Ayuda (), mediante el que se obtienen informaciones sobre diversas funciones de submenú.

1.4 Pantalla inicial

La pantalla inicial contiene lo siguiente:


1 - Los iconos de la barra del título:

-  Batería
-  Reenvío de llamada
-  Llamada (establecimiento de llamada)
-  Llamada (manos libres)
-  Mensaje (recibir un mensaje, memoria llena)
-  FAX Conexión de fax
-  DATA Conexión de datos
-  Modo silencio
-  Mensaje en el buzón
-  Conexión WAP (@)
-  GPRS GPRS
-  Domicilio
-  R Itinerancia
-  E Sólo se puede realizar llamadas a los servicios de emergencia
-  Bloquear teclado
-  Conexión WAP protegida
-  Icono de conexión WAP protegida con certificado
-  Nivel de potencia de la señal (5 barras)

2 - La fecha y la hora, en modo digital o analógico

3 - El nombre de la red

4 - Una pestaña centrada en la línea inferior:

La pestaña para el menú principal muestra que es posible acceder al menú pulsando el navegador. También puede aparecer la siguiente información: "1 message received" o "1 call". Para borrarla, pulse brevemente la tecla  .

1.5 Activación del teléfono



Información sobre la tarjeta SIM

Para usar el teléfono, es necesaria una pequeña tarjeta inteligente que se denomina tarjeta SIM. Contiene datos exclusivos del usuario que éste puede modificar:

- Códigos secretos (códigos PIN: Personal Identification Number, número de identificación personal): estos códigos permiten restringir el acceso a la tarjeta.
- Agenda
- Mensajes
- Funcionamiento de los servicios especiales
- El teléfono es compatible con las tarjetas SIM 3V.

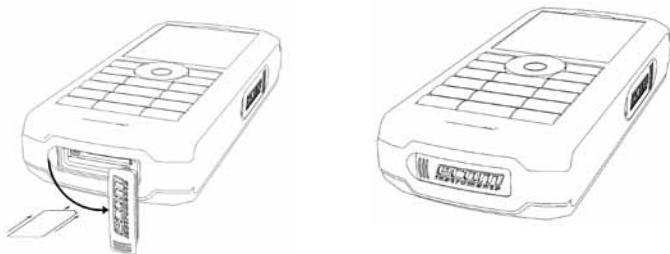
AVISO

Esta tarjeta se debe manipular y guardar con cuidado, a fin de evitar deteriorarla con arañazos o dobleces. En caso de extravío de la tarjeta SIM, póngase en contacto con su operador o el proveedor de servicios de red.

Mantenga la tarjeta SIM fuera del alcance de los niños.

Puesta en marcha: Instalación de la tarjeta SIM

- Abra cuidadosamente la cubierta inferior del Ex-Handy 05 / Ex-GSM 02 para introducir la tarjeta SIM.
- Inserte la tarjeta SIM en el soporte de tarjetas hasta que se enclave. Para ello, oriéntese con ayuda del lado biselado de la tarjeta, tal como muestra la figura (o placa de características de la parte posterior del aparato).
- Cierre de nuevo por completo la cubierta inferior.




- ¡Apague siempre su teléfono cuando inserte o extraiga la tarjeta SIM! ¡La pantalla podría apagarse!
- Su teléfono móvil es compatible con tarjetas SIM 3V. Asegúrese de utilizar una tarjeta SIM de tipo 3V. Si utiliza tarjetas SIM de otro tipo podrían producirse problemas.

- Antes de utilizar su teléfono, cárguelo durante al menos 4 horas fuera del área de explosión.
- Su teléfono se identifica a través de su número IMEI. Tome nota de este número y consérvelo lejos de su teléfono. Si roban su teléfono es posible que deba proporcionar este número. También puede utilizar este número en el sitio web de ecom instruments GmbH, a través de la sección Service (Servicios) > Device information (Información de dispositivo), para conocer el número de serie de su teléfono sin necesidad de extraer la batería.

Una vez que se haya reproducido la animación de inicio o haya aparecido la pantalla de bienvenida, introduzca la siguiente secuencia de números para ver el número IMEI del teléfono: *#06#

1.6 Primeros pasos

Ya está preparado para utilizar por primera vez su teléfono.

Encienda el teléfono pulsando la tecla . Aparece una animación breve en pantalla.

Cuando encienda el teléfono por primera vez, tiene que seleccionar diferentes parámetros que quedan válidos hasta cambiarlos.

Introduzca nuevamente su código PIN, así como la fecha y la hora, y seleccione los siguientes parámetros: zona horaria, horario de verano/ invierno, skin, fondo, salvapantallas, timbre, volumen, vibración y número de buzón de voz.

Se puede copiar los contactos de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono.

Al acceder a los elementos del menú aparece un breve mensaje de texto de presentación. Si ya no necesita esta información al acceder a los elementos del menú, pulse [Mask (Máscara)] para desactivar la ayuda para ese elemento de menú. Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada pulse la palanca de navegación hacia arriba para aumentar el volumen o hacia abajo para bajarlo.


Código PIN

Se trata del código secreto de la tarjeta SIM.

Si está protegido el acceso a la tarjeta SIM, el teléfono le pedirá que introduzca su número de identificación personal (PIN).

Introduzca el código, que deberá tener entre 4 y 8 dígitos, que se le ha entregado al facilitarle la tarjeta SIM. Estos dígitos no aparecen en la pantalla por motivos de seguridad.

Pulse [OK] o el navegador para validarlo.

Si el teléfono indica que falta la tarjeta SIM, pulse la tecla , apague el teléfono y compruebe que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

Aviso

Si introduce incorrectamente el código PIN tres veces consecutivas, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Si esto sucede, deberá:


- Introducir „**05**“.
- Introducir el código de desbloqueo personal (PUK, Personal Unblocking Key) facilitado por el operador y validar.
- Introducir el código PIN y validar.
- Volver a introducir el código PIN y validar.

Si se equivoca 5 ó 10 veces (según el tipo de tarjeta SIM), la tarjeta SIM queda bloqueada de manera definitiva. En este caso, deberá ponerse en contacto con el operador o el proveedor de servicios de red para obtener una nueva.

1.6.1 Ajuste de la fecha y hora

Cuando se usa el teléfono por primera vez, es preciso establecer la fecha y la hora. Cuando proceda, si se descarga totalmente la batería o si se ha retirado, el teléfono le pedirá sistemáticamente que confirme la fecha y la hora.

Ajuste de la fecha:

Para definir la fecha, introdúzcala directamente en formato numérico usando las teclas o use el navegador para reducir o aumentar los valores predeterminados. Use el navegador para acceder al siguiente (o último) campo de edición de fecha. Cuando la fecha sea correcta, pulse la .



(Ajuste de la hora: El mismo procedimiento que para ajustar la fecha.)

Red

A partir de este momento, el teléfono buscará una red a través de la cual pueda hacer llamadas. Si la encuentra, muestra el nombre de la red en la pantalla. A partir de ese momento podrá realizar o recibir llamadas.

- Si el nombre de la red aparece en la pantalla, es posible realizar o recibir llamadas a través de la red de su operador.
- Si en la pantalla aparece la letra **R** y el nombre de una red, es posible realizar o recibir llamadas a través de un operador de red en roaming. Si en la pantalla aparece la letra **E** sin ningún nombre de red, sólo es posible acceder a los servicios de emergencia (ambulancia, policía, bomberos).
- Si el icono de la red parpadea, el teléfono se encuentra en modo de búsqueda permanente. No hay ninguna red disponible. El indicador de cobertura permite visualizar la calidad de la recepción. Si el indicador tiene menos de tres barras, busque una recepción mejor, con el fin de realizar sus llamadas en buenas condiciones.

1.6.2 Primera llamada

Marque el número al que desea llamar. Pulse  Durante la llamada, el icono de llamada en curso parpadea en la pantalla y es posible que unos sonidos indiquen el establecimiento de la llamada. Mientras se establece la conexión, el icono del teléfono parpadea. Puede ajustar el volumen pulsando el navegador hacia arriba o hacia abajo. Al finalizar la conversación, pulse  para colgar.



Llamada al buzón de voz

Una pulsación larga de la tecla 1 en la pantalla inicial llama al buzón de voz.


Recepción de llamadas

Cuando recibe una llamada, el número de la llamada entrante aparece en la pantalla si la red lo permite.


Pulse  o  para atender la llamada y hablar.

Para rechazar la llamada, pulse  o .


Servicios de emergencia

Dependiendo de la red, puede contactar con el servicio de emergencia con o sin tarjeta SIM y con el teclado bloqueado. Es suficiente encontrarse en un área cubierta por una red. Para acceder al servicio de emergencia internacional, marque 112 y luego pulse .

Apagar

Pulse  (pulsación prolongada). Aparecerá el mensaje de despedida. Se apagará el teléfono.

Modo Manos Libres

Para cambiar al modo manos libres durante una llamada, pulse  (pulsación prolongada).

Aviso:

no utilice el teléfono en modo manos libres cerca del oído ya que puede provocar una pérdida en la audición.

1.7 Funcionamiento del teléfono

Aumento de la eficiencia de la antena



Aumento de la eficiencia de la antena, en la parte superior, bajo la cubierta posterior. Evite cubrir esta área con los dedos cuando el teléfono esté encendido.

Si sus dedos obstruyen la antena, el teléfono utilizará un nivel de energía superior al habitual, disminuyendo rápidamente su eficiencia. También puede reducir la calidad de sus comunicaciones.



Prolongar la vida de la batería

- Presione los botones únicamente si es necesario. Cada vez que presiona un botón se activa la iluminación de la pantalla, lo cual consume energía.
- Configure la iluminación del teléfono como „Display only“ (Sólo pantalla) en el menú Settings (Configuración) que se encuentra dentro de la sección „Display“ (Pantalla) > „Power saving“ (Ahorro de energía) para desactivar la función de iluminación de los botones. Reduzca también el periodo de iluminación para ahorrar aún más energía.
- Sostenga el teléfono por la base para no cubrir la antena con los dedos.

1.8 Lista de contactos

Utilizar a lista de contactos

Abra o menu Phonebook. Se já estiverem guardados contactos, é visualizada a lista de contactos.

Quando um contacto é seleccionado, é apresentado um símbolo na barra de título.



Contacto memorizado no cartão SIM



Contacto memorizado no telefone



Contacto memorizado na directoria do sistema. Podem ser obtidas mais informações sobre esta activação em PIN2 number e Fixed Dialling no menu Security. Pode procurar rapidamente um contacto, introduzindo as letras iniciais (até três). O contacto é visualizado, ao premir **[OK]**.

Para mostrar las distintas opciones, seleccione un contacto y pulse [Options (Opciones)].

Memorizar um novo contacto:


- Com a lista de contactos aberta, prima [Options], e seleccione a seguir **Add SIM contact** ou **Add phone contact**.
- Introduza o apelido e prima o navegador.
- Introduza o número e prima o navegador [OK].

Aviso: Pode preencher outros campos, se memorizar o contacto na memória do telefone (e-mail, endereço, melodia, fotografia, etc.).

- Prima [Save], para memorizar o contacto.

Chamar um contacto

Tem várias possibilidades:

- Seleccione um contacto. Prima  para iniciar a chamada.
- Seleccione um contacto e prima [OK]. É visualizado a seguir o número de chamada correspondente. Prima [Call] para iniciar a chamada.
- Chamada directa a partir do visor no estado de espera (possível apenas para contactos memorizados na memória do Cartão SIM): Introduza o número a chamar, com o qual o contacto foi memorizado e prima * (por ex.: 21 *), ou introduza o número e prima [#]. Confirme a seguir o número a chamar visualizado.

Opções dos contactos

Para visualizar as diferentes opções, seleccione um contacto e prima [Options].

Modificar um contacto

Efectue a modificação pretendida, confirme e seleccione a opção Save depois de completadas as modificações.

Copy to SIM/Copy to mobile

Este comando permite-lhe copiar os contactos da lista de contactos de uma memória para a outra. Neste processo, são copiados apenas o nome e o primeiro número de telefone.

My numbers

Pode criar os seus próprios números de telefone, para os consultar quando necessário. Seleccione My numbers, e confirme. Introduza os seus números e confirme.

Listas de endereços

Uma lista de endereços possibilita o envio de uma mensagem a diferentes destinatários ao mesmo tempo.

- Selecciona Mailing lists e prima de seguida o stick de navegação. É-lhe pedido para confirmar a criação de uma nova lista.
- Selecciona o tipo de lista (SMS ou MMS), e prima de seguida o stick de navegação.
- Introduza um nome e prima de seguida o stick de navegação.
- Prima de seguida **[Options]** na lista. Selecciona Add contact, sempre que pretender adicionar um contacto.

Memória

Selecciona SIM ou Telephone e confirme.

Telephone: É apresentado no visor o espaço de memória utilizado. A capacidade da memória está dividida pela lista de contactos e outras aplicações. Se não houver espaço de memória suficiente, verifique se pode libertar algum espaço.

SIM: Memória que está disponível apenas para contactos.

Delete/Delete all

Com estas opções, pode apagar o contacto seleccionado ou todos os contactos.

Set as my card/Business card

Os detalhes de um contacto memorizado na memória do telefone podem ser guardados num cartão de visita.

- Selecciona um contacto e prima **[Options]**.
- Selecciona Set as my card e de seguida **[OK]**. Os detalhes são guardados como cartão de visita. De seguida, pode ler, modificar ou enviar os detalhes por SMS, MMS ou IrDA.

List choice

Neste menu, pode seleccionar a lista de contactos standard (SIM, Phone, SIM or Phone), que é visualizada ao ligar o telefone.

Contacts synchronisation with a computer

Instale o software Wellphone fornecido no CD e clique em DIRECTSYNC: Pode sincronizar os contactos que estão guardados na memória do telefone com o Lotus Notes™ ou o Microsoft Outlook™.

Realizar una llamada

Pulse la palanca de navegación para llamar al contacto seleccionado.

Copy from SIM (Copiar de SIM)

Selecione esta opción para copiar todos los contactos almacenados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono. A continuación, seleccione Activate (Activar) y confirme el mensaje para iniciar el proceso de copia.

1.9 Messages

A partir deste menu, pode enviar mensagens SMS e MMS. Com o MMS („Multimedia Message Service“), pode anexar às suas mensagens ficheiros áudio, imagens e outros conteúdos. Estas mensagens podem até conter vários diapositivos. Os custos das mensagens MMS são diferentes dos custos para SMS. Pode obter mais informações sobre estes custos junto do seu operador de rede.

Escrever mensagens SMS

No menu **Messages** seleccione o menu **Compose**, e confirme. Seleccione a opção **SMS**. O idioma utilizado corresponde ao idioma que está configurado para o visor do telefone. Caso o idioma não seja compatível com Easy Message T9™, é utilizado automaticamente o idioma Inglês .

Ao introduzir texto, é visualizado na parte superior do visor um contador que indica o número de caracteres restantes. Este contador não é visualizado se for inserido um símbolo ou um som no SMS.

Após a introdução do texto, pode aceder às funções disponíveis com **[Options]**.



Utilizar o modo T9

Prima uma vez a tecla correspondente à letra pretendida e forme a palavra, premindo as teclas correspondentes às diferentes letras, sem prestar atenção ao visor. A palavra é realçada.

Se a palavra indicada corresponder à palavra pretendida, prima 0 para confirmar. É inserido um espaço. De seguida, pode continuar a escrever a palavra seguinte. A sequência de teclas premidas pode corresponder a várias palavras existentes no dicionário. Se a palavra indicada não corresponder à palavra pretendida, percorra com o stick de navegação a lista das palavras correspondentes a esta sequência de teclas.

Se a palavra pretendida não estiver disponível, adicione caracteres até aparecer a mensagem Add a word? Prima Yes e confirme a selecção se a palavra indicada for a correcta, ou altere a palavra antes de a adicionar ao dicionário.

Modos de introdução

No visor de introdução, pode aceder a outros modos de introdução com a tecla . O modo através do qual introduz o texto é visualizado na parte superior direita do visor. Ao premir brevemente a tecla *  , passa para o modo seguinte.




O „**ABC**“ **mode** é utilizado para inserir palavras que não estão no dicionário.

Prima a tecla correspondente várias vezes para utilizar um determinado carácter: Os caracteres são visualizados sucessivamente no visor.



„**123**“ **mode** é utilizado para adicionar números.

Com o **Insert mode** pode adicionar símbolos, animações, símbolos de grupos de chamadas e melodias.









Maiúsculas

Ao premir continuamente a tecla *  , a letra seguinte é escrita em maiúscula (símbolo ).

Caracteres de pontuação

Os caracteres de pontuação são obtidos premindo a tecla 1 (excepto no „123“ mode) ou através do Insert mode (acesso directo ao premir brevemente a tecla #  ).

Ao escrever uma mensagem:

- Tecla  apaga a última letra
- Tecla  opções de mensagem
- Tecla #   (premir continuamente): Modo Zoom (altera o tamanho dos caracteres)
- Tecla #   (premir brevemente): acesso à tabela de símbolos
- Tecla *   (premir continuamente): Maiúsculas

Escrever mensagens MMS

No menu **Messages** seleccione o menu **Compose**, e confirme. Seleccione a opção **MMS**.

Depois de introduzido o texto em **Messages**, é utilizada a tecla  **[Options]** para aceder às funções disponíveis.

Guardar mensagens

Seleccione **Save**. A mensagem é guardada em **Drafts**. Seleccione **Save as Template**. A mensagem é guardada no menu **Templates**.

Enviar mensagens

- Após a introdução do texto, prima o stick de navegação ou prima **[Options]** e seleccione **Send**.
- Introduza o número de telefone do destinatário (ou prima **Contacts** e transfira da lista de contactos), e prima de seguida o stick de navegação.

Aviso: É possível que o formato de mensagem de voz (.amr) não seja suportado por alguns PCs. Dirija-se ao fornecedor ou fabricante do seu PC.

Aviso: O envio de mensagens pode falhar se o conteúdo da mensagem ocupar demasiado espaço de memória.

Receber mensagens

Quando recebe uma mensagem, o telefone toca a melodia que seleccionou e aparece no visor o símbolo de mensagem .

Este símbolo é apresentado no visor até ser lida a mensagem. Quando o símbolo aparece a piscar, significa que a memória está cheia.

A recepção de símbolos, wallpapers ou melodias pode demorar alguns segundos.

Enquanto a sua mensagem está a ser descarregada, aparece um símbolo a piscar.

Note que existem duas possibilidades para a recepção de mensagens MMS: a recepção automática e a recepção manual. Se estiver activado o „Modo manual“, receberá apenas uma notificação na sua caixa de entrada, que significa que está disponível uma mensagem MMS no servidor MMS. Selecciona a opção **Retrieve**, quando pretender aceder ao MMS a partir do servidor.

Inbox

Selecione no menu **Message** o menu **Inbox** e de seguida a opção **[Select]**. Cada mensagem mostra a presença de anexos, a hora e a data da recepção da mensagem, bem como o tamanho da mensagem.

As mensagens são listadas por data de entrada, sendo a última mensagem a dar entrada apresentada em primeiro lugar.

É indicada a quantidade de mensagens com o estado Not Read e Not retrieved. As mensagens ainda não acedidas e não lidas são apresentadas a negrito.


Outbox

Neste menu, são apresentadas as mensagens que não foram enviadas. Pode voltar a enviá-las com a ajuda deste menu.

Sentbox

Se a opção **Store sent messages** estiver activada no menu **Options**, são memorizadas todas as mensagens enviadas em **Sentbox**. Se forem memorizadas demasiadas mensagens, o espaço de memória disponível será rapidamente ocupado. Nestas circunstâncias, não podem ser recebidas mais mensagens novas. Para cada mensagem, são apresentadas no visor as suas características (com um símbolo) e a hora (ou a data) do envio da mesma.

Drafts

Ao memorizar uma mensagem criada, esta é guardada nos **Drafts**. Selecciona no menu **Messages** o menu **Drafts** de seguida a opção **[Select]**. Selecciona uma mensagem e prima a tecla . Se não apagar esta mensagem, a mesma é memorizada como rascunho e pode ser novamente utilizada após o envio.

Options

Estão disponíveis várias opções de envio.

Selecione no menu **Messages** o menu **Options** de seguida a opção **[Select]**. Escolha uma das opções disponíveis: SMS ou MMS.

As opções de envio existentes são: Store sent messages, Request delivery report, Period of validity (período dentro do qual o operador de rede tenta enviar a mensagem) e Message format, MSG centre.

Estão disponíveis as seguintes opções:

- **Store sent messages:** (Aconselha-se manter esta função desactivada, para não ocupar o espaço da memória sem ser necessário).
- **Retrieval mode:** Se se encontrar numa área com pouca cobertura de rede, é aconselhável seleccionar o modo de acesso manual e aceder às mensagens mais tarde.
- **Priority:** Com esta opção, pode atribuir à mensagem uma prioridade de envio.
- **Request delivery report:** Com esta opção, é notificado sempre que o destinatário vê a mensagem.
- **Period of validity:** Período dentro do qual o operador de rede tenta enviar a mensagem.

Advanced settings:

- **Send delivery report:** Com esta opção, o remetente da mensagem é notificado sempre que você vê a mensagem.
- **MMS ignore:** Active esta opção, se não pretender receber nenhuma mensagem de MMS no seu telefone.
- **MMS server:** Aqui, pode seleccionar um operador de MMS diferente ou definir os parâmetros de um novo operador de MMS.
- **Sender visibility:** Aqui, determina se o seu número de telefone é mostrado ou não juntamente com a mensagem no visor do telefone do destinatário.

Call Voice Mail

Com esta opção, pode chamar o seu correio de voz.

Selecione no menu **Messages** o menu **Call Voice Mail** e de seguida a opção **[Select]**. Este número depende de cada operador de rede.

Templates (Plantillas)

Puede guardar mensajes como plantilla si selecciona [Options (Opciones)] al crear el mensaje. Esa plantilla se almacena en el teléfono después de enviar el mensaje (los borradores se eliminan después de enviar el mensaje).

Options (Opciones)

Existen varias opciones de envío.

Elija Options (Opciones) en el menú de mensajes y pulse [Select (Seleccionar)]. Elija una de las opciones disponibles: SMS o MMS.

Advanced settings (Configuración avanzada):

- **Mostrar Bcc:** Muestre los receptores de un MMS a los demás destinatarios.
- **Tamaño máximo:** Especifique el tamaño máximo de un mensaje MMS (cuanto más grande sea el mensaje, más tiempo se empleará en enviarlo/recibirlo).

Memory (Memoria)

Si selecciona esta opción puede mostrar la capacidad de memoria disponible en las diferentes áreas.

Servicios CB (dependiendo del operador en red)

Aquí puede configurar los servicios „Cell Broadcast“. Si quiere obtener más información, póngase el contacto con su operador en red.

Mailing lists (Listas de correo)

Aquí puede crear o editar listas de correo.

1.10 Multimedia

My Pictures

Este menú permite-lhe aceder às imagens que descarregou.

Seleccione no menú **Multimedia** o sub-menú **My Pictures** e prima de seguida **[Select]**.

PlanetSagem: Com esta opção, pode aceder ao Website para descarregar imagens. Ao seleccionar **[Options]** pode apagar todas as imagens.

Após seleccionar uma imagem, prima em **[Options]**, para aceder às seguintes opções:

- **Send By:** possibilita a transmissão de uma imagem (nota: não podem ser transmitidas imagens com direitos de reprodução.)
- **Use as:** Com esta função, pode utilizar a imagem como wallpaper ou screen saver.
- **Rename:** Com esta função, pode mudar o nome de uma imagem.
- **Properties:** Mostra as propriedades da imagem seleccionada.
- **Delete:** Com esta função, pode apagar uma imagem.
- **Delete all:** Com esta função, pode apagar todas as imagens.

Com o programa utilitário „My Pictures And Sounds“ (MPAS), pode importar e exportar imagens num computador. Este programa está disponível no Website www.planetsagem.com.

My Sounds

Este menú permite-lhe aceder às músicas que descarregou.

Seleccione no menú **Multimedia** o sub-menú **My Sounds** e prima de seguida **[Select]**.

PlanetSagem: Com esta opção, pode aceder ao Website para descarregar músicas. Ao seleccionar **[Options]**, pode apagar todas as músicas ou gravar uma música nova.

Para visualizar as diferentes opções, prima **[Options]**:

- **New Sound:** para gravar uma nova música,
- **Send By:** para enviar música por MMS, IrDA ou Bluetooth (conforme o modelo),
- **Use as:** para adicionar uma música à lista de sons,
- **Rename:** para mudar o nome de uma música,
- **Properties:** propriedades da música seleccionada,

- **Delete**: para apagar uma música,
- **Delete all**: para apagar todas as músicas.

Com o programa utilitário „My Pictures And Sounds“ (MPAS), pode importar e exportar músicas num computador. Este programa está disponível no Website www.planetsagem.com.

Memory (Memoria)

Si selecciona esta opción puede mostrar la capacidad de memoria disponible en las diferentes áreas.

Help (Ayuda)

Esta opción le ofrece información sobre las funciones multimedia del teléfono.

1.11 WAP

O menu WAP

O Browser WAP está licenciado por:






© 1995-2001

RSA Data Security



A Openwave é a proprietária exclusiva do Browser WAP e deste software. Por esta razão, é proibido modificar, traduzir, desmontar ou mesmo descompilar a totalidade ou parte deste software.

Mantenha premida a tecla #   , se pretender activar a lupa para aumentar o tamanho dos caracteres.

O menu dropdown Services pode ser acedido a qualquer altura, navegando pelas páginas WAP, com a tecla .

Contém os seguintes sub-menus:

Previous: com este menu, regressa ao ecrã anterior.

Welcome: acede ao visor de saudação (é indicado neste visor o nome do seu operador de rede).

Bookmarks: possibilita memorizar nomes e endereços de Websites, a que acede com frequência.

Go to URL: possibilita a entrada directa de um endereço da Internet.

Inbox: possibilita o acesso a mensagens que lhe foram enviadas pelo Website.

Save objects: possibilita guardar uma imagem de um site WAP.

Snapshots: tira um instantâneo da página visualizada.

Save page: guarda a página que está a ser visualizada.

History: é memorizado o histórico da navegação nas páginas visualizadas.

Reload: recarrega a página actual.

Reset cache: apaga as informações memorizadas em anteriores acessos à Internet.

Advanced...: oferece as seguintes opções avançadas:

- Settings
- Show URL
- Disconnect
- Security (possibilita o acesso a informações com segurança elevada em ligações WAP)
- Delete Cookies
- View Title Region

About...: Informações sobre o Browser.

Exit: volta ao visor de saudação do telemóvel.

Configuração das definições WAP

Selecione o menu **Advanced** e de seguida **Settings**.

Profiles é utilizado para seleccionar ou modificar os parâmetros de início de sessão do seu operador de rede, ou para configurar as definições de outro operador de rede (*o perfil activo é identificado com um asterisco*).

Configuração das definições GSM e GPRS:

Todas as informações necessárias para as definições são fornecidas pelo seu operador de rede ou fornecedor de serviços. Selecione um perfil na lista, prima **[Options]**, e selecione **Modify**. Os parâmetros disponíveis são: Provider title, Home page, Preferred connections, GSM parameters e GPRS parameters.

Preferred connections:

- GPRS com preferência sobre GSM (por defeito): Para a ligação a serviços WAP, é utilizada preferencialmente a rede GPRS. No entanto, se a rede GPRS não estiver disponível, é utilizada a rede GSM para estabelecer uma ligação.
- GPRS: Para a ligação a serviços WAP, é utilizada exclusivamente a rede GPRS.
- GSM: Para a ligação a serviços WAP, é utilizada exclusivamente a rede GSM.

GSM parameters:

- Login
- Password
- IP adress of WAP gateway
- Port type (segura ou não segura)
- Dial-up number
- Mode (digital, analógico ou automático)

GPRS parameters


- Login
- Password
- IP adress of WAP gateway
- Port type (segura ou não segura)
- APN: Se não tiver sido definida nenhuma APN, prima **[Options]**, e selecione o menu APN. Selecione ou adicione uma APN.

Após a entrada de todas as definições, pode activar o fornecedor de serviços escolhido. Selecione-o a partir da lista e confirme a sua escolha.

Linger timer: é utilizado para definir o tempo após o qual a ligação é automaticamente terminada, no caso de se ter esquecido de terminar a sessão num serviço.

Ligação WAP

Na rede GPRS, a ligação a um serviço WAP não é interrompida quando uma chamada dá entrada. Pode receber a chamada sem nenhum problema.

Ao premir no menu **Welcome** a tecla , pode estabelecer uma ligação ao site WAP do seu fornecedor de serviços. Durante uma ligação pela rede GSM ou a rede GPRS, o símbolo @ aparece a piscar. Assim que terminar de piscar, é iniciada a contabilização dos custos da chamada.

Terminar a ligação WAP

Para terminar a chamada, prima a tecla . Se se esquecer de terminar a ligação, esta é automaticamente terminada após alguns segundos sem actividade. Este período é determinado pela definição *Linger time*.

GPRS

Um símbolo a piscar indica que o telemóvel está a estabelecer uma ligação a uma rede GPRS. Se o símbolo não piscar, a rede GPRS está disponível. Se o símbolo aparecer escuro, o telemóvel está ligado à rede GPRS. O símbolo não é apresentado se a rede GPRS não estiver disponível, ou se o cartão SIM inserido no seu telemóvel não suportar o serviço GPRS.

1.12 Applications

Services

Consoante o cartão SIM que está a utilizar, este item poderá não ser apresentado no menu do seu telemóvel.

Alarm

Selecione no menu Applications o menu Alarm e de seguida a opção **[OK]**.

Activar ou **desactivar** o alarme e confirmar. Defina a hora de alarme desejada, introduzindo directamente a hora ou utilize o stick de navegação, e confirme.



É apresentado no visor de saudação o símbolo do alarme.

O alarme também funciona quando o telemóvel está desligado.

Timer

Com este menu, pode definir a hora pretendida e activar o temporizador.

Selecione no menu **Applications** o menu **Timer** de seguida a opção **[OK]**.

Activar ou **desactivar** o temporizador e confirmar. Defina a hora pretendida (horas/minutos), introduzindo directamente os dígitos e confirme.



É apresentado no visor de saudação o símbolo do alarme.

To Do

Selecione no menu **Applications** a opção **To Do**, e prima de seguida **[Options]**. Com a ajuda do stick de navegação, selecione a acção pretendida e confirme.

- **Add Written ToDo/Add Vocal toDo**: Com esta opção, pode criar uma nova tarefa.
- **Categories**: Com esta opção, pode visualizar diferentes categorias de tarefas, atribuir um determinado toque a cada tarefa e visualizar as tarefas individuais em cada categoria, bem como o número de tarefas nas respectivas categorias.
- **Delete all**: permite apagar todas as tarefas na lista de tarefas num só passo.
- **Memory**: com esta opção, pode visualizar a memória utilizada pelas diferentes funções das suas tarefas.
- **Synchronize**: com esta opção, pode sincronizar uma tarefa com um computador.

Data exchange with a PC

A partir de um PC, pode memorizar e editar contactos, eventos e tarefas guardados no telemóvel. Para isso, tem que ligar o seu telefone ao PC por um cabo de dados apropriado. De seguida, tem que ser instalado o software Wellphone, que está contido nos acessórios fornecidos na embalagem do telemóvel.

Aviso: Se entrar uma chamada durante a troca de dados com o PC, a ligação é interrompida e tem que ser reiniciada manualmente.

Calculator

Selecione no menu **Applications** o menu **Calculator** de seguida a opção **[Select]**. Pode utilizar o stick de navegação para efectuar cálculos.

- **Para cima**: Somar
- **Para baixo**: Subtrair
- **Para a direita**: Multiplicar
- **Para a esquerda**: Dividir

Podem ser utilizadas as seguintes teclas para as funções que se seguem:

- **Tecla programável esquerda**: Igual ou converter
- **Tecla programável direita**: Apagar
- * # * **Tecla ou #**: Vírgula decimal

Se não forem executados cálculos, pode premir em **[Convert]** e utilizar o valor apresentado no conversor de moeda.

Converter

Selecione no menu **Applications** o menu **Converter** de seguida a opção **[Select]**. Introduza um valor e desloque o stick de navegação para cima, para converter uma moeda para outra, ou para baixo para efectuar o cálculo inverso.

1.13 Organizer (Organizador)

Help (Ayuda)

A partir deste menu, pode aceder ao seu calendário e visualizar um dia específico, uma semana específica ou uma data específica. Pode adicionar eventos e aceder a acções que podem ser executadas ao mesmo tempo para todos os eventos. Para além disso, pode gerir os eventos por categorias.

Calendar menu

Seleccione no menu **Organizer** o menu **Calendar menu**.

- **Categories:** permite visualizar as diferentes categorias de eventos, atribuir uma determinada melodia às categorias individuais, bem como visualizar o número de eventos nas respectivas categorias.
- **Add Written Event/Add Vocal Event:** com esta opção, pode adicionar tarefas em forma de texto ou em forma de voz. Preencha as diferentes entradas e guarde o evento.
- **Delete:** aqui, são automaticamente apagados os eventos que ocorreram há mais de um dia, uma semana ou um mês.
- **Memory:** permite visualizar a capacidade da memória que é utilizada pelas diferentes funções do calendário.
- **Delete all:** permite apagar todas as entradas no calendário num só passo.
- **Synchronize:** com esta opção, pode sincronizar uma data com um computador.

Os restantes menus são:

- **See month:** permite aceder aos eventos num mês específico.
- **See week:** permite aceder aos eventos numa semana específica.
- **See today:** permite aceder aos eventos para o dia actual e a acções que podem ser executadas ao mesmo tempo para todos os eventos (ver indicações correspondentes para alterar, apagar e enviar).
- **See date:** permite aceder aos eventos numa data específica.

1.14 Settings (Configuración)



1.14.1 Áudio

Volume e melodias

Seleccione no menu **Sound** o menu **Ring tones** de seguida a opção **[Select]**.

Seleccione a função a que pretende atribuir uma melodia.

Com a ajuda do stick de navegação, defina o volume pretendido e confirme.

Pode desactivar a melodia a qualquer altura, premindo a tecla #   desactivar.

Vibrate


Seleccione no menu **Sound** o menu **Vibrate** de seguida a opção **[Select]**.

Seleccione da lista dos modos disponíveis a definição pretendida e confirme.

Silent mode

Seleccione no menu **Sound** o menu **Silent mode** de seguida a opção **[Select]**.

Activar ou **desactivar** o modo de silêncio e confirmar. Pode também activar o modo de silêncio no visor de saudação, mantendo premida a tecla # * 0 .

 Quando o telemóvel se encontra no modo de silêncio, é apresentado no visor o respectivo símbolo. Neste modo, a melodia funciona apenas para o alarme.

Aviso: Se activar o modo de silêncio, este permanece activo apenas até desligar o telefone.

Beeps

Selecione no menu **Sound** o menu **Beeps** de seguida a opção **[OK]**.

Selecione da lista dos toques de aviso disponíveis a opção pretendida e confirme. Active ou desactive o respectivo toque de aviso e confirme.

Ao seleccionar os sons de teclas, estão disponíveis diferentes opções.

Recorder

Selecione no menu **Sound** o menu **Recorder** de seguida a opção **[Select]**.

Prima **[Start]**, para gravar uma melodia ou voz pelo microfone e memorize a gravação. Insira um nome para a nova melodia e confirme. O novo toque é guardado na lista de melodias e em **Multimedia/My Sounds**.

1.14.2 Display (Pantalla)

Screensaver (Salvapantallas)

Skins

Selecione no menu **Display** a opção **Skins**.

Selecione a skin pretendida e confirme.

Wallpaper

Selecione no menu Motivos o menu **Wallpaper** e de seguida a opção **[Select]**.

Selecione o wallpaper e prima **[View]**. A imagem é visualizada como imagem de fundo do visor. Confirme a escolha com **[OK]**, ou volte à selecção com **[Back]**.

Aviso: Com a opção **Random** pode seleccionar um wallpaper com diferentes imagens que são apresentadas no ecrã numa sequência aleatória.

Screensaver

Selecione no menu **Display** o menu **Screensaver** e de seguida a opção **[Select]**.

Selecione um dos screensavers disponíveis e de seguida a opção **View**.

Operator Logo

Selecione no menu **Display** o menu **Operator** logo de seguida a opção **[Select]**.

Selecione **Activate** ou **Deactivate**, e prima de seguida **[OK]**.

Contrast


Selecione no menu **Display** o menu **Contrast** e de seguida a opção **[Select]**. Defina o contraste, utilizando o stick de navegação.

Energy saving

Selecione no menu **Display** o menu **Energy saving** e de seguida **[Select]**.

Screen only: é apenas ligada a iluminação de fundo do visor.

Full backlight: é ligada a iluminação tanto do visor, como do teclado.

Após um longo período de inactividade, o visor entra no modo de poupança de energia, em que é apenas apresentada a hora. Para sair deste modo de poupança de energia e reactivar a iluminação de fundo, prima a tecla .

1.14.3 Seleção do idioma

Selecione no menu **Settings** o menu **Languages** de seguida a opção **[Select]**.

Selecione ao idioma pretendido e confirme. Se seleccionar a opção **Automatic**, é utilizado o idioma que corresponde ao seu cartão SIM.

1.14.4 Contactos

Selecione no menu **Settings** o menu **Contacts** de seguida a opção **[Select]**.

- **Critério de pesquisa**: com este menu, pode seleccionar a forma como pretende ordenar os contactos na lista de contactos (por apelido ou por nome).
- **Contacts list**: neste menu, pode seleccionar a lista de contactos standard (SIM, Phone, SIM or Phone), que é visualizada ao ligar o telefone.

1.14.5 Calls

O menu Calls permite a gestão de todas as funções de chamadas (reencaminhar chamada, ver número de chamada, chamada em espera, número para o seu correio de voz, etc.).

Call forward

Conforme o tipo de contrato, com este serviço pode desviar as chamadas de entrada para um outro número ou para o correio de voz.


Selecione no menu **Calls** o menu **Call forward** e de seguida a opção **[Select]**. Escolha das opções disponíveis o tipo de desvio pretendido.


View last calls

Com este menu, tem acesso à lista dos últimos números utilizados.

Selecione no menu **Calls** o menu **View last calls** de seguida a opção **[Select]**.

Para cada chamada, são apresentados no visor os seguintes dados: características (com um símbolo), hora (ou data), duração. Selecione uma das chamadas da lista e confirme. Escolha uma das opções disponíveis: Call, Store in your phonebook, Send a message, Delete, Delete all.

Pode também efectuar a chamada, premindo a tecla .

A partir do visor de saudação, pode aceder facilmente à lista das chamadas. Prima a tecla .

Counters

A partir deste menu, pode consultar a duração das últimas chamadas. Pode também ser usado para verificar o volume dos últimos dados enviados pela rede GPRS. Seleccione no menu **Calls** o menu **Counters** de seguida a opção **[Select]**.

Display number

Seleccione no menu **Calls** o menu **Display number** de seguida a opção **[Select]**. Escolha uma das opções disponíveis: Anonymous mode, My number, Callers' number.

Call waiting (serviço dependente do operador de rede)

Durante uma chamada, pode ser informado que uma outra pessoa está a tentar ligar-lhe. Ouve neste caso um toque de espera. O nome ou o número do chamador é apresentado no visor.

Seleccione no menu **Calls** o menu **Call waiting** de seguida a opção **[Select]**. Pode **activar** ou **desactivar**, ou consultar o estado da chamada em espera, para verificar se esta função está activa ou não.

Automatic redial

Seleccione no menu **Calls** o menu **Automatic redial** e de seguida a opção **[Select]**.

Seleccione uma das opções disponíveis para a função de remarcação automática (Inactive, On request ou Systematic)

Se activar **On request**, o telemóvel pode tentar remarcar automaticamente à pessoa pretendida, se o número desta estiver ocupado.

Blacklist

Com a ajuda da lista negra, as falhas nas chamadas automáticas são minimizadas (chamadas efectuadas pela função de remarcação automática ou outras aplicações como programas de transmissão de dados ou de fax).

Seleccione no menu **Calls** o menu **Blacklist** de seguida a opção **[Select]**. Quando várias **chamadas automáticas** falham sucessivamente com um número de telefone (por estar ocupado ou ser desconhecido), este número é colocado automaticamente na lista negra. Para estes números de telefone, não serão efectuadas mais chamadas automáticas, até os ter apagado da lista negra.

Aviso: Esta função não se aplica às chamadas manuais.

Voicemail

Com esta função, pode programar o número do seu correio de voz. Este é o número que é escolhido para aceder ao seu correio de voz com a ajuda das teclas programáveis.

Seleccione no menu **Calls** o menu **Voicemail** de seguida a opção **[Select]**. Insira o número para aceder ao seu correio de voz e confirme.

ALS

A função ALS (Alternate Line Service), permite-lhe ter duas linhas de telefone, dependendo do seu contrato. É apresentado no visor de saudação o número da linha seleccionada para as chamadas (1 ou 2).

1.14.5 Calls (Llamadas)

Autom. redial (Rellamada automática) (dependiendo del operador de red)

Elija Autom. redial (Rellamada automática) en el menú Calls (Llamadas) y pulse [Select (Seleccionar)].

Elija una de las opciones disponibles de la función de rellamada automática: (Inactive (Inactivo), On request (A petición) o Systematic (Sistemático)).

Si selecciona On request (A petición) el teléfono le ofrecerá volver a llamar al destinatario automáticamente si el número está ocupado.

ALS (dependiendo del operador de red)

La función ALS (Alternate Line Service (Servicio de línea alternativa)) le permite disponer de dos líneas telefónicas, dependiendo de las características de su contrato. En la pantalla inicial aparece el número de la línea seleccionada (1 o 2) para las llamadas.

Help (Ayuda)

Esta opción le ofrece información sobre las funciones de llamada del teléfono.

1.14.6 Security (Seguridad)

Keypad locking

Desde el menú **Security** seleccione **Keypad locking** y luego [Select].

Seleccione **Activate** o **Deactivate** y confirme. Seleccione ahora un periodo de tiempo hasta que se active el bloqueo automático de teclas. PIN number También se puede acceder a esa opción a través de la pantalla inicial pulsando las teclas * 0 6 y el navegador.

PIN code (Código PIN)

Elija PIN code (Código PIN) en el menú **Security** (Seguridad) y pulse [Select (Seleccionar)].

Para cambiar el código PIN, seleccione **Change PIN** (Cambiar PIN) y pulse [Select (Seleccionar)].

Introduzca el código PIN antiguo y confirme la opción.

Introduzca el nuevo código PIN y confirme la opción.

Introduzca el nuevo código PIN otra vez y confirme la opción.

Para activar o desactivar el código PIN, seleccione Request PIN (Solicitar PIN) y pulse [Select (Seleccionar)]. Introduzca el código PIN y confirme la opción. Elija **Activate (Activar)** o **Deactivate (Desactivar)** y confirme la opción.

PIN2 number

Tiene un segundo número PIN para permitir el acceso a determinadas funciones (*). Para activar o desactivar el código PIN 2 del teléfono, repita el proceso indicado anteriormente.

* Estas funciones pueden estar disponibles o no, dependiendo de su tarjeta SIM.

Phone code

el código del teléfono, de manera que se solicite y compruebe cada vez que se encienda el teléfono con una tarjeta SIM diferente.

Seleccione **Phone code** y confirme para activar o desactivar el código de teléfono. Introduzca 0000 (el código de fábrica, por defecto) y confirme. Seleccione **Activate** o **Deactivate** y confirme. Para modificar el código del teléfono, seleccione **Modify** y confirme. Introduzca el antiguo código del teléfono y confirme. Introduzca el nuevo código del teléfono y confirme. Introduzca nuevamente el código y luego confirme.

Confidentiality

La función Confidencialidad se emplea si se inserta una nueva tarjeta SIM en el móvil y se han de borrar tanto los números memorizados en la lista de llamadas como los mensajes y eventos del organizador guardados en la memoria.

Desde el menú **Security** seleccione **Confidentiality** y luego **[Select]**.

Seleccione **Activate** o **Deactivate** y confirme.

Operator (disponibilidad del servicio depende del operador)

Este menú permite modificar el filtro de llamadas.

Desde el menú **Security** seleccione **Operator** y luego **[Select]**.

Se pueden aplicar restricciones de llamada a TODAS las llamadas (entrantes y salientes), o solo a las llamadas entrantes, si se encuentra en el extranjero (con el requisito de que esté disponible la itinerancia).

Call barring (disponibilidad del servicio depende del operador)

Este menú permite bloquear determinadas llamadas salientes o entrantes. Antes de poder usar este servicio, su operador le suministrará una contraseña al contratar su suscripción.

Desde el menú **Security** seleccione **Call barring** y luego **[Select]**.

Seleccione **Activate** o **Deactivate** y confirme.

Fixed dialling (disponibilidad del servicio depende del operador)

Este menú permite restringir las llamadas salientes. Desde el menú **Security** seleccione **Fixed dialling** y luego **[Select]**. Introduzca el código PIN2 y confirme. Seleccione **Activate** o **Deactivate** y confirme. Proceda igual que si se tratara de cualquier otra agenda. Al activar esta función, sólo se podrá llamar a los números almacenados en la agenda.

Esta agenda está asociada con la tarjeta SIM, y su tamaño depende de la capacidad de la misma.

Cost (disponibilidad del servicio depende del operador)

Este menú permite controlar el coste de sus llamadas.

Seleccione **Security/Cost** y confirme. En el menú **Costes** (*) Puede consultar el coste de su última llamada, así como los costes de todas las llamadas salientes desde el último borrado de llamadas.

En el menú **Reposición costes**. (*) puede borrar los costes de la última llamada y reponer a cero el contador de gasto. Para ello ha de introducir primero el código PIN2.

Aviso: Según la configuración de la red y de los tipos de contrato a ella vinculados es posible que algunas funciones no estén disponibles (marcadas con un *).

1.14.7 Networks

Desde el menú **Settings** seleccione **Networks** y luego **[Select]**.


Seleccione **Selection** para activar (de forma automática o manual) una de las redes accesibles en el área en la que se encuentra.

Seleccione **Preferred** para visualizar todas las redes predeterminadas.

Seleccione **Network type** para seleccionar la red.

Seleccione **GPRS** para seleccionar el modo en que desea conectarse a la red GPRS: siempre, o sólo cuando sea necesario (cuando se inicia una conexión de datos).

1.14.8 Shortcuts

Ese menú permite asignar funciones a las teclas programables .

Desde el menú **Settings** seleccione **Shortcuts** y luego **[Select]**.

Seleccione la tecla que desea modificar y confirme.

Escoja la función que desea asignar a dicha tecla y confirme.

1.14.9 Date/Time

Set Date/Time

Desde el menú **Date/Time** seleccione **Set Date/Time** y luego **[Select]**.

Date: Para definir la fecha, introdúzcala directamente en forma numérica o utilice para ello el navegador.

Una vez que aparezca la fecha correcta, confirmela.

Hora: Se aplica el mismo procedimiento que para ajustar la fecha.

Automatic update (disponibilidad del servicio depende del operador)

Este menú permite escoger entre la actualización manual o automática de la fecha y la hora (tras desconectar el teléfono o en caso de viajes al extranjero) (este servicio depende del operador).

Desde el menú **Date/Time** seleccione **Automatic update** y luego **[Select]**.

Seleccione Automatic, Manual o On demand y pulse **[OK]**.

Display

Desde el menú **Date/Time** seleccione **Display** y luego **[Select]**.

De la lista que aparece en pantalla, seleccione el tipo de presentación que desea entre:

- Analog,
- Digital,
- None.

Use el navegador para seleccionar la opción deseada y confirme.

Time zone

Desde el menú **Date/Time** seleccione **Time zone** y luego **[Select]**.

Seleccione la hora del país deseado, calculando la hora a partir de la hora GMT.

Daylight savings

Desde el menú **Date/Time** seleccione **Daylight savings** y luego **[Select]**.

Seleccione 1 h Summer time, 2 h Summer time o Winter time.

1.14.10 WAP settings (Configuración WAP)

Aquí puede gestionar y ajustar su configuración preferida y su perfil.

1.14.11 Help (Ayuda)

Al acceder a los elementos del menú aparece un breve mensaje de texto de presentación.

Si no necesita esta información, selecciona Deactivate (Desactivar) para desactivar la opción de ayuda de todos los elementos de menú.

1.15 Conexiones

Bluetooth

Ex-Handy 05 / Ex-GSM 02 admite los siguientes perfiles de Bluetooth:

- DUN („Dial-up Networking Profile“ = conexión de llamada por Internet)
- FAX („FAX Profile“ = Fax)
- HFP („Hands Free Profile“ = telefonía inalámbrica en un vehículo)
- HSP („Head Set Profile“ = salida de voz por cascos auriculares)
- OPP („Object Push Profile“ = intercambio de tarjetas comerciales e información de calendario)
- SPP („Serial Port Profile“ = transmisión de datos en serie)

El círculo indica la posición del símbolo de Bluetooth en la pantalla.



La función Bluetooth está desactivada.



La función Bluetooth está activada y el teléfono es visible para los demás dispositivos Bluetooth. Este modo se puede seleccionar en el menú Options (Opciones), a través de la opción "On & visible" (Activo y visible). Ello significa que el teléfono puede reconocer y ser reconocido por los demás dispositivos.



Si está seleccionada la opción "On & Visible" (Activo y visible), como se describe en el párrafo anterior, aparecerá este mensaje después de 3 minutos.

En ese momento podrá mantener o desactivar la visibilidad de su teléfono durante 3 minutos más. Los dispositivos ya emparejados no se verán afectados por esta configuración.



La función Bluetooth está activada, pero otro dispositivo Bluetooth desconocido no encuentra el teléfono. Los dispositivos conocidos o emparejados funcionan normalmente.

Este modo se puede seleccionar en el menú Options (Opciones), a través de la opción "On & hidden" (Activo y oculto).

El teléfono puede detectar otros dispositivos Bluetooth, pero no se puede emparejar con ellos. Para ello, la función Bluetooth debe volver a configurarse como "On & visible" (Activo y visible).

Bluetooth

En este menú puede ajustar el teléfono de forma que se emplee una conexión por bluetooth para la comunicación con otros aparatos equipados con bluetooth, por ejemplo una conexión de audio con un juego para coche o una conexión de datos con un ordenador.

Nombre de Bluetooth: Con esta opción puede asignar al teléfono un nombre para la conexión Bluetooth. Este nombre se muestra en los aparatos conectados.

Aparatos emparejados: Con esta opción puede buscar aparatos que se hayan de conectar con el teléfono por medio de una conexión Bluetooth (p. ej., z. B. un juego de manos libres).

Modo: Con esta opción puede activar la conexión Bluetooth del teléfono.

- Desactivar: No es posible conexión por bluetooth.
- Activar y oculto: El teléfono no es reconocido por otros aparatos, pero reconoce otros aparatos.
- Activar y visible: El teléfono puede ser reconocido por otros aparatos.

IrDA

Este menú le permite activar o desactivar la conexión por infrarrojos.

Serial speed (Velocidad serie)

Este menú le permite seleccionar la velocidad de transmisión de datos a través del puerto serie del teléfono. A menos que existan requisitos especiales, debe conservarse la configuración predeterminada (Automatic (Automática)).

Car kit (Kit para coche)

Este menú le permite configurar las opciones del teléfono para peatón o para el coche (Automatic reaction (Reacción automática), Switch off (Apagado), Volume (Volumen)).

SyncML

Puede sincronizar las funciones Phonebook (Directorio), Organize (Organizador) o Tasks (Tareas) con los archivos de su operador de red dependiendo de las opciones que le ofrezca el operador de red. La sincronización local con un ordenador sólo se puede realizar a través del software Wellphone. Para activar esta función debe activar la configuración de infrarrojos o Bluetooth de su teléfono o configurar la conexión USB.

Copyright© 2010 ecom instruments GmbH.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die ecom instruments GmbH in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Die ecom instruments GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die ecom instruments GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Copyright© 2010 ecom instruments GmbH.

The contents of this document, either in part or in their entirety, may not be reproduced, forwarded, distributed or saved in any way without ecom instruments GmbH prior written consent.

The contents of this document are presented as they currently exist. ecom instruments GmbH does not provide any express or tacit guarantee for the correctness or completeness of the contents of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory. ecom instruments GmbH reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice.

PA000277 / 4000 / 01 / 2010

WEEE-Reg.-Nr. DE 934 99306

0170AL02A01 01/2010 Änderungen vorbehalten! Subject to change without notice!